

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# ดอ โฉมว 3



อาดาม ตี๋น ดาง อีบี๋น อั้น จี๋ร นาง เอวา. นาง เอ  
วา ตี๋น แบน มา ดั่ง ดูอี อี กอย แดง กาดาย. จี๋ร  
อั้น เลห ซีเพา ปาย ตี.



แคะ มีห เฆ โดว ซัดดาวา แปะ แะะ โบง เฉาพรา,  
อึ้ง มีร มีห มาฮัณ, อัน หลือก หลือม โดว เฮา  
ดอน โมยว. มาฮัณ ตี วิ ตัห โดง กอย อีบิณ, กา  
ลาง โฆรห ตี อีบิณ. อัน ดีหมอด ต้อห, “แะะ  
หมาน, เฉาพรา ตู แตห บาย โฮม เบล เฮ ดอน  
โมยว แคง กาปีม นี?”



อีปิ่น วี ต้อห, “เฒาพรา  
แฮะ เตห ยาย โฮม เบล ดอน  
ไมยว. ยี มีห เฮ อู กาดัง ดี  
กาเต ก่าป้อม ดี. อัน เมา แฮะ ต้อห, ‘บาย แกวะ โฮม เบล  
ดี, บาย มีร แกวะ ปา, โยว บาย ยัม.’” มาฮัน ต้อน วี ต้อห,  
“อาว มูห ปาย ดี. บาย ตู โลว ยัม. เฒาพรา แฮะ นับ,  
เซ บาย โฮม เบล ดี, อิ้น ดี ลีห  
ดี บาย. บาย ดี บอ แบน ปี  
อัน เมา. ปาย ดี บาย ดี บอ  
นับ อี หม้อม, อี ตู หม้อม.”



บ้าน ดี อีบีน บอ ยอด, อัน มีร ยีร เบล ดี แสะ ชีด,  
แสะ หม้อม โฮม บอ เตห อัน กอ นั้บ โตต ดอน  
โมยว. อัน มีร ดีห โฮม เบล ดี. อัน แสะ ฮอต โฮม,  
อัน วี ดัว บอ อีมาย อัน โฮม. ฆาย อา วี แสะ ฮอต  
โฮม เบล ดี, อีน บอ ลีห ดี ฆาย อู เมณ. ฆาย บอ  
นั้บ, ฆาย แสะ ฆลั้ะ. อีน  
มีร มีห เฮ ดีปุ. ฆาย ดีห  
หลา เฮ ดี, จีณ เตห อีน  
กาดั้ห โดว ฆาย.





เฒ่าพรา ยี่ แตะ ฆาย.

อัน ต้อห, “อึย, เหมา บาย กอย?”

ดูอี ต้อน วิ ย้อห ต้อห, “ดอ ยีร โอว ฆรัณ แม เฒ่า แคง กาป้อม,  
โอว บอ โยว. โคว, โอว แสะ ฆล้ะ. โอว บอ ฮาว เครียง โอว.”

เฒ่าพรา วิ ดีหมอด ต้อห, “อาเซ แสะ ต้อห, แม แสะ ฆล้ะ?

แม แสะ โฮม เบล ปี ต้อห โอว, แกวะ โฮม?”



บั้น ตี ดูอิ ต้อน วิ ต้อห, “อิบีน ปี่ ดัว แม่ ตี โหว เตห อัน  
แบน อี จอย โหว, อัน แสะ ดัว โหว โฮม. โหว บอ โฮม.”

เฒาพรา วิ ต้อห ตี อิบีน, “มาเซ ปี่ โบง แม่?”

อิบีน วิ ต้อห, “ฮัน แสะ กาโลว โหว,  
แสะ ฮอต โหว บอ โฮม.”





โคว, เฌาพรา มีร โฮว ฆาย เลห แคง กาปี้ม  
เอเดน ต้อน, เตห ฆาย รัณ นา เฆ มาน ดี  
กาตาย ปี้ ด้อม ดีห เฌาพรา  
ดอ โบง อั้น ดูอี.





เฌาพรา แฮะ ฮอต โฮว เลห  
ฌาย แคน ก่าปี้ม ตีอน, อั้น จัร เฌ อามู อามาต  
เฌาพรา อี จัร เครูบ, แตห เฌ กอย นา เลห ซี้เง.  
เฌาพรา บอ เบลห บอ มาบ้วะ ลาง อั้น ดี ดี.  
มาบ้วะ ลาง ดี อีณ ปี เงา. อีณ ปี บอ ปลัะ  
อีณเปลด. ปาย ดี เฌาพรา แตห เฌ บัร  
เฮ อี ตัว อาซาก,  
แกวะ แตห อี ปีอน  
ดี ฮาว โดง กอย เฮ ดี.

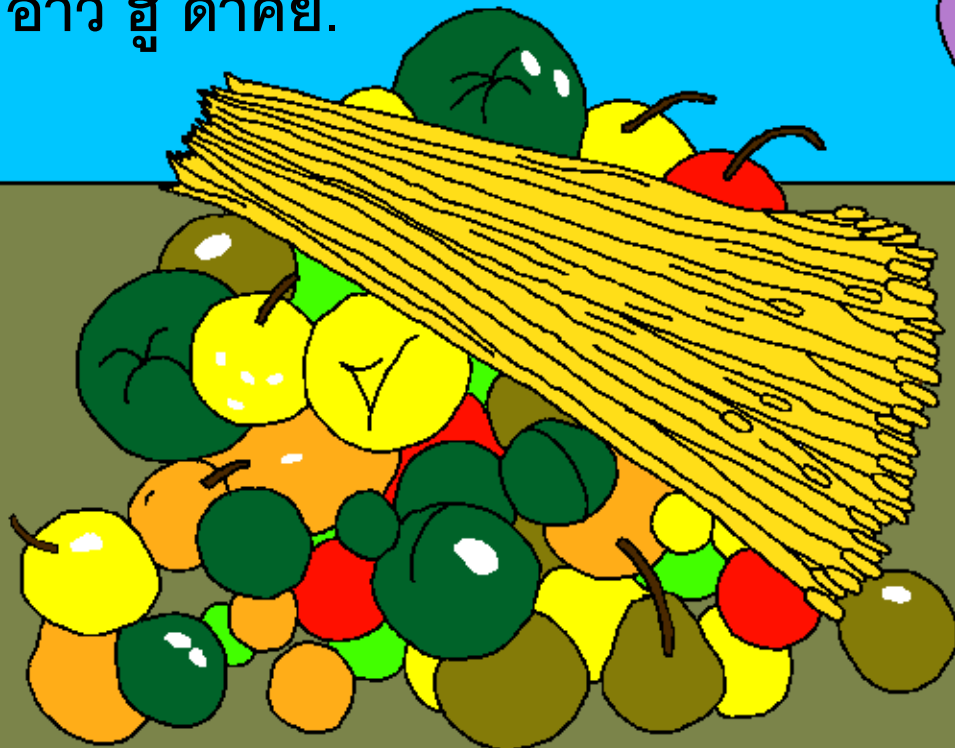


อาดาม ตีอน แสะ ลาย นาง เอวา อี มูห อีบีณ อั้น. นาง เอวา บอ แด บา  
ดึก ชันเท. แสะ ฮอต อั้น มีห ฆอน. ฆอน ตี อั้น แตห อั้น จีร อากัณ. อั้น  
มีร ต้อห, “โอว แสะ ป้อน ฆอน อีมาย ปี ดัว เฌาพธา.” วาย อั้น ตี อั้น วิ  
มีห ฆอน ปอ อู วิ, อั้น แตห อีณ จีร อาแบ. ฆาย  
บอ ตาง, อาแบ แสะ แบน ดา อี เฮียง มาบ,

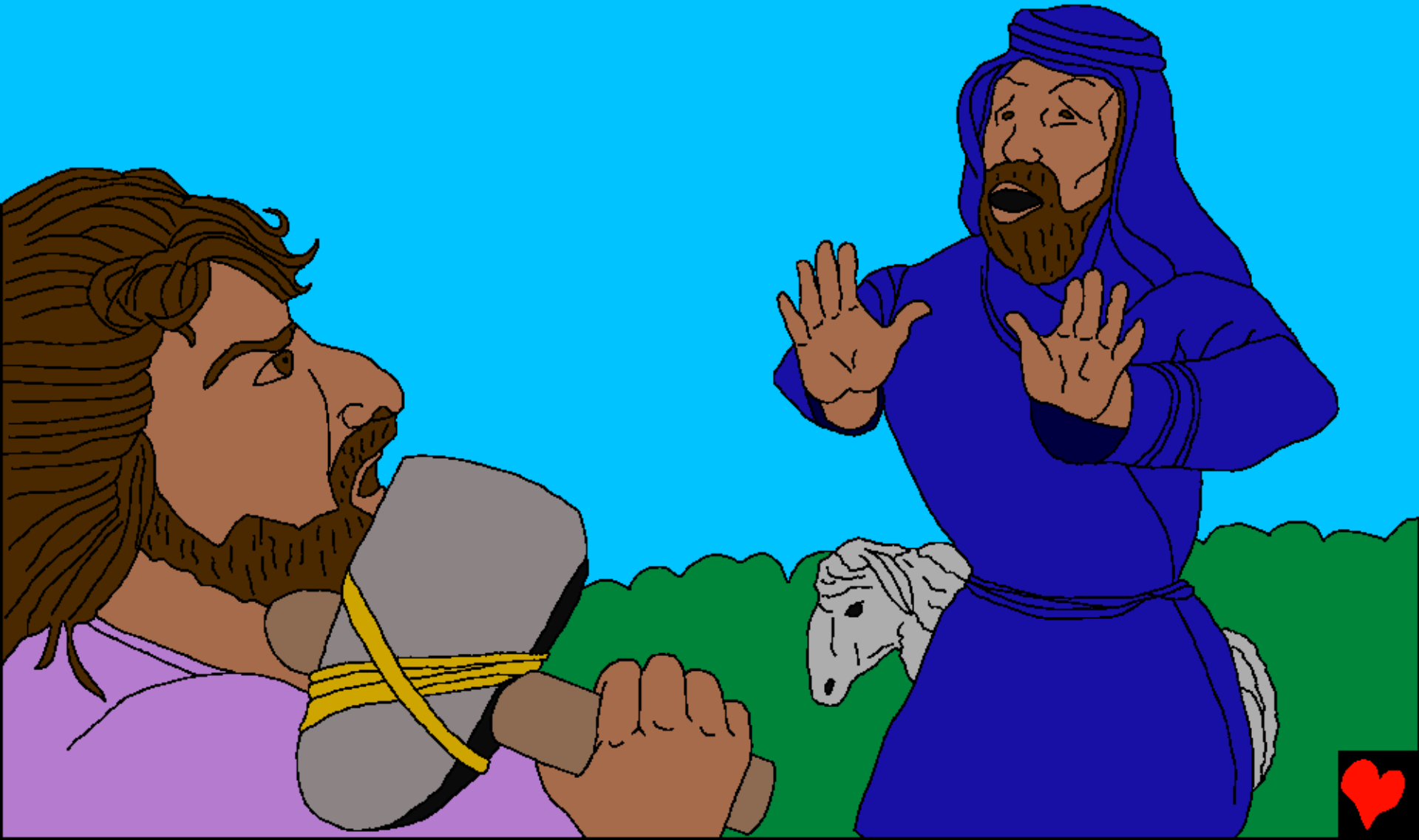
อากัณ ยี โบง นา,  
โบง มาน.



วาย อัน ดี อาว เหลณ, อากัณ ต็อน ดีห ปี ชัม ปี ปัด อัน, หลู ดี  
เฌาพรา. อาแบ ต็อน ยี ดีห มาบรู อู โดว อี มูห ฆอน ฆ็ณ.  
อัน วิ หลู เบรียง ฆอน มาบรู ดี. เฌาพรา มีร อั้ง  
อาแบ บอ ปี หลู อัน. อ็ณ ยี มูห อากัณ ฆาย  
ปี หลู อัน, เฌาพรา ตู อั้ง. ดอ อัน ดี  
อากัณ บอ รู กาเซา.  
นา อัน อาว ฮู ดาค็ย.



อาถรรพ์ ยี่ เกา วา อัน, อี จีร อาแบ. แตห ฆาย ฮาว แคง นา. ดอ ฌั่ม ฆาย  
แคง นา, อัน บอ ทิต วา อัน, แตห วา อัน กอ ง้อห ยั่ม.



แสะ ฮอต บั้น ดี เฌาพรา วิ ดีหมอด อากัณ ตื้อห, “เหมา วา แม,  
อี จีร อาแบ?” อัน เวียะ โฆรห ตี ตื้อห, “โอว ตู นับ, โอว ตู มุห อี รัต วา  
โอว.” วาย อัน ตี อากัณ เลห ต๊ะ โดง กาลาง เฌาพรา ดี อัน.

อัน ฮาว กอย แคง มึง โนด. มึง โนด ตี,  
อีณ กอย นา เลห ซี้แง มึง เอเดน.



วาย อัน ตี, อาตาม ตีอน วี ลาย อีบีน อัน. อัน วี มีห ฆอน ปอ อู วี อี จีร  
อาเซด. อาตาม แตห อัน จีร ปาย ตี โคว,  
เฆาพรา แสะ ดัว ฆอน ตี ดาง อาแบ ตีอน,  
วี ปี จีอห แวน อากัน ตีอน.



ว้าย อัน ตี อาตาม ตีอน กอย ปอ ตา มาย้อห ซีนัม.

อัน วี มีห บอ ทอน อีมาย บอ ทอน อีบีณ.

อาซาก อัน บอ โนะ ตีม มาย้อห ตี โอย ฆีร ซีนัม,  
อัน บอ ยัม.



เฒ่าพรา ยี ยอด, ดูอี อี กอย แดง กาดาย บอกาเหมลียด, เฒ  
แฮะ ฮาย แฮะ มือก. ปี่ เฒณณา เฒ อี เลห แคง นื้อห เฒ  
บอ ปี่ โบง เฒ ดอน โมยว, อีณ ตู หม้อม โตต  
ดอน โมยว. อาว มีห อี หม้อม มาเซ. อัน เฒา  
วี ตื้อห, “โอว ดี ปยาต แวน ดูอี  
แปะ แฮะ โบง โอว.”





“โอว อว ฮู เตห เม กอย แดง กาดาย นี้. บอ เม ดูอี,  
บอ เม ไตว ชัดดาวา อี กอย แดง กาดาย, บอ มาซึ่ม  
อี กอย แดง ฆางหราว, โอว ดี แวน ไตต เม ดอน  
ไมยว. นื้อห โอว แสะ กาพา, โอว แสะ กาลึบ  
ดี โบง เตห เม มีห.”



อิน ยี มีห ดา อุ วิ, อัน จีร อาโนว. เมาพรา แสะ ต้อห,  
อัน มีห น้อห ซ็ร น้อห หมาน. อัน มีห ฆอน อีมาย โอย วิ.  
เม จีร อาเซม, อาฮาม บอ อายาเพด.



เฌาพรา ร็อก กาเซา เฌ ดูอี แดง กาดาย. โคว, อัน  
ด้ว ฌอน อัน อี มุห แคะ อู วี ตี, เตห อัน คยอด ดู  
อี. อาเซ หนีม ฌอน เฌาพรา ตี, อาซาก อัน  
ตุ ซีม. อัน ตี บอ ป็อน ตี กอย รีม โดบ  
เฌาพรา เซเซ.



รม 3:23

โคว, ดูอิ บอกาเหมลียด มีห หมาบ. แคะ โฆยวชยา เหม ดี โบง นา หมี่  
อม, อีณ ตู หงีย หงาย ดี กาดาน อาพุง ดังโคว เฌาพรา.

รม 6:23

โคว, เซ เอ โบง หมาบ, รุห อั้น อีณ แตห เอ ย้ม. มาแล, ปี่ เฌณู  
เฌาพรา บอ ปี่ ดัว เฌาพรา ดี เอ, เอ ปี่ ชะ โลว โตต มาเซ มีร, อีณ  
แตห เอ กอย รีม โดบ เฌา เยชู เซเซ.

สบ 9:27

บอ เอ ดูอิ ดอน อี, เอ ดี ย้ม มี อู เฌณ. แสะ ฮอต, เอ ดี วิ โลว คัม  
แตห เฌาพรา ชุงพยาด อามู เอ.



อพ 2:8,9

โคว, อีณ มูห ปี่ เฆณู เฌาพรา อี แสะ คยอด เบ ดอ หนีม เบ เฌา  
เยชู. อาว มูห อาษยীর ปี่ โบง เบ อี แสะ คยอด เบ. อีณ ปี่ เฌาพรา  
แสะ ด้ว ลักซอง ดี เบ. ปี่ โบง เบ ดอน โมยว ปี่ ทาง เบ แสะ มีห  
อาษยীর, อีณ ตู แป ดี คยอด เบ. โคว อัน ตี อาว มีห  
อาเซ อี ป้อน ปี่คิก น้อห อัน.

รม 10:9,10

โคว, เซ แม โพรม ดี กาลาง ต้อห, “เฌา เยชู มูห เฌาพรา,” แม บอ  
โลว หนีม แคง น้อห แม ลอง เฌาพรา แสะ แตห เฌา เยชู วิ ยีต วิ  
อีม วาย แสะ ฮอต ยัม อัน. เซ แม กาลาง บอ หนีม ปาย ดี,  
เฌาพรา ดี คยอด แม. โคว, อีณ บอ มูห ดูอี่ อี หนีม แคง น้อห, อัน  
ดี ป้อน น้อห ซีร น้อห หมาน. เซ โฆรห อี เลห แคง โมต อัน มีร กา  
ลาง ลอง อัน ตี, เฌาพรา ดี บอ คยอด อัน.



ยส 3:16,17

เฌาพรา ร็อก กาเซา เฌ ดูอิ แดง กาดาย. โคว, อัน ดัว ซอน อัน อี  
มุห แคะ อู วิ ดี, เตห อัน คยอด ดูอิ. อาเซ หณิม ซอน เฌาพรา ดี,  
อาซาก อัน ตู ซีม. อัน ดี บอ ป็อน ดี กอย รีม โดบ เฌาพรา เซเซ.  
เฌาพรา แสะ เตห ซอน อัน โลง แดง กาดาย แบน ดูอิ, เตห อัน  
คยอด ดูอิ, แกวะ เตห อัน ดัม หมาบ ดี เฌ.

1 ยส 5:11-13

มาแล, เฌาพรา แสะ ต็อห, อัน แสะ ดัว อาซาก กามาย. เฌาพรา  
แสะ ดัว อาซาก กามาย ดี ดี เอ โกบ หณิม บึง เอ เฌา เยชู อี มุห  
ซอน เฌาพรา ดี. อาเซ หณิม บึง ซอน เฌาพรา, อัน แสะ ป็อน อา  
ซาก กามาย. อาเซ ตู หณิม ซอน เฌาพรา, อัน ตู ป็อน อาซาก กา  
มาย.โอว แสะ แคม ลอง อัน ดี ดี เบ อี แสะ หณิม ซอน เฌาพรา,  
เตห เบ นั้บ, เบ แสะ ป็อน อาซาก กามาย อี กอย เซเซ.



# ดอ โฉว 3 – 6

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,  
and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot, Tammy S.

Palaung, Ruching NT (pce) © 2021, Wycliffe Bible  
Translator, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/3480/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

